

✠ *TODAY'S MASS INTENTION:* For the most forsaken souls in Purgatory, requested by a member of the Windsor Tridentine Mass Association

✠ *ST. JOHN OF MATHA* was inspired to found the Order of the Holy Trinity after seeing a vision of an Angel at his first Mass after ordination. This order was dedicated to ransoming Catholics made slaves by Muslims during the Crusades.

✠ *NEXT TUESDAY, FEBRUARY 15:* A High Requiem Mass for the repose of the soul of Fr. Ulysse Lefaive will be held at the usual time of 7:00 PM. Fr. Lefaive was the chaplain of the Windsor Tridentine Mass before Fr. Peter and was an enthusiastic proponent of the traditional liturgy. He passed away on September 25. This will be our first opportunity in the calendar to have a Requiem Mass in the Extraordinary Form offered for him. Please invite those who knew Fr. Lefaive, from here at the Windsor Tridentine Mass and from elsewhere.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



The Founding of the Trinitarian Order, by John Carreno de Miranda, 1666

ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road
Windsor, Ontario N9C 2J9
(519) 734-1335 / (248) 250-2740
www.windsorlatinmass.org

February 8, 2011

7:00 P.M.

ST. JOHN OF MATHA, CONFESSOR

* * *

OPENING HYMN PRAISE GOD FROM WHOM ALL BLESSINGS FLOW

Handout

INTROIT *Psalm 36. 30, 31*

Os justi meditabitur sapiéntiam, et lingua ejus loquetur judícium: lex Dei ejus in corde ipsíus. *Psalm 36. 1* Noli æmulári in malignántibus: neque zeláveris faciéntes iniquitátem. ✠ Glória Patri. Os justi.

The mouth of the just shall meditate wisdom, and his tongue shall speak judgment: the law of his God is in his heart. Psalm 36. 1 Be not emulous of evildoers: nor envy them that work iniquity. ✠. Glory be to the Father. The mouth of the just.

KYRIE ELEISON

Red Missal, page 14

GLORIA IN EXCELSIS DEO

Red Missal, page 15

COLLECT

Deus, qui per sanctum Joánnem Órdinem sanctíssimæ Trinitátis, ad rediméndum de potestáte Saracenórum captivos cælitus institúere dignátus es: præsta, quæsumus; ut, ejus suffragántibus méritis, a captivité cörperis et ánimæ, te adjuvánte, liberémur. Per Dóminum.

O God, Who didst vouchsafe, by heavenly direction, through Saint John to institute the Order of the Most Holy Trinity for ransoming captives from the power of the Saracens: grant, we beseech Thee, that by virtue of his merits pleading for us, we may, by Thine aid, be delivered from all bondage both of body and soul. Through our Lord.

EPISTLE *Ecclesiasticus 31. 8-11*

Beátus vir, qui inventus est sine macula: et qui post aurum non abiit, nec speravit in pecunia et thesauris. Quis est hic, et laudabimus eum? fecit enim mirabilia in vita sua. Qui probatus est in illo, et perfectus est, erit illi gloria aeterna: qui potuit transgredi, et non est transgressus: facere mala, et non fecit: ideo stabilita sunt bona illius in Domino, et eleemosynas illius enarrabit omnis ecclesia sanctorum.

Blessed is the man that is found without blemish, and that hath not gone after gold, nor put his trust in money nor in treasures. Who is he, and we will praise him? for he hath done wonderful things in his life. Who hath been tried thereby, and made perfect, he shall have glory everlasting: he that could have transgressed, and hath not transgressed: and could do evil things, and hath not done them: therefore are his goods established in the Lord, and all the Church of the saints shall declare his alms.

GRADUAL *Psalm 91. 13, 14*

Justus ut palma florebit: sicut cedrus Libani multiplicabitur in domo Domini. *V.* *Psalm 91. 3* Ad annuntiandum mane misericordiam tuam, et veritatem tuam per noctem.

The just shall flourish like the palm tree: he shall grow up like the cedar of Libanus in the house of the Lord. V. Psalm 91. 3 To show forth Thy mercy in the morning, and Thy truth in the night.

ALLELUIA

Alleluja, alleluja. *V.* *St. James 1. 12* Beátus vir, qui suffert tentationem: quoniam cum probatus fuerit, accipiet coronam vitae. Alleluja.

Alleluia, alleluia. V. St. James 1. 12 Blessed is the man that endureth temptation: for when he hath been proved, he shall receive the crown of life. Alleluia.

GOSPEL *St. Luke 12. 35-40*

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Sint lumbi vestri praecincti, et lucernae ardentes in manibus vestris, et vos similes hominibus expectantibus dominum suum, quando revertatur a nuptiis: ut, cum venerit et pulsaverit, confestim aperiant ei. Beati servi illi, quos, cum venerit dominus, invenerit vigilantes: amen dico vobis, quod praecinet se, et faciet illos discumbere, et transiens ministrabit illis. Et si venerit in secunda vigilia, et si in tertia vigilia venerit, et ita invenerit, beati sunt servi illi. Hoc autem scitote, quoniam, si sciret paterfamilias, qua hora fur veniret, vigilaret utique, et non sineret perfodi domum suam. Et vos estote parati: quia, qua hora non putatis, Filius hominis veniet.

At that time, Jesus said to His disciples: Let your loins be girt and lamps burning in your hands, and you yourselves like to men who wait for their lord, when he shall return from the wedding: that when he cometh and knocketh, they may open to him immediately. Blessed are those servants whom the lord, when he cometh, shall find watching: amen I say to you that he will gird himself and make them sit down to meat, and passing will minister unto them. And if he shall come in the second watch, or come in the third watch, and find them so, blessed are those servants. But this know ye, that if the householder did know at what hour the thief would come, he would surely watch, and would not suffer his house to be broken open. Be you then also ready, for at what hour you think not, the Son of Man will come.

OFFERTORY *Psalm 88. 25*

Veritas mea et misericordia mea cum ipso: et in nomine meo exaltabitur cornu ejus.

My truth and My mercy shall be with him: and in My name shall his horn be exalted.

OFFERTORY HYMN LORD OF ALL POWER

Handout

SECRET

Laudis tibi, Domine, hostias immolamus in tuorum commemoratione Sanctorum: quibus nos et praesentibus exui malis confidimus, et futuris. Per Dominum.

In memory of Thy Saints, O Lord, we offer Thee the sacrifice of praise, by which we trust to be freed from both present and future evils. Through our Lord.

COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeterno Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Caeli, caelorumque Virtutes, ac beata Seraphim, socia exultatione conccelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas, deprecamur, supplici confessione dicentes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

SANCTUS

Red Missal, page 28

CANON MISSAE

Red Missal, page 30

PATER NOSTER *Congregation recites only the concluding "Sed libera nos a malo."*

Red Missal, page 38

AGNUS DEI

Red Missal, page 40

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of our volunteers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION ANTIPHON *St. Matthew 24. 46, 47*

Beatus servus, quem, cum venerit dominus, invenerit vigilantem: amen dico vobis, super omnia bona sua constituet eum.

Blessed is that servant, whom when his lord shall come he shall find watching: amen I say to you, he shall place him over all his goods.

POSTCOMMUNION COLLECT

Refecti cibo potuque caelesti, Deus noster, te supplices exoramus: ut, in cujus haec commemoratione percipimus, ejus muniamur et precibus. Per Dominum.

We who are refreshed by heavenly meat and drink, humbly entreat Thee, O our God, that we may be defended by the prayers of him in whose memory we have received them. Through our Lord.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

Red Missal, page 48

PRAYERS AFTER LOW MASS

Red Missal, page 50

FINAL HYMN ALL PEOPLE THAT ON EARTH DO DWELL

Handout

* * *

The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

*

✠ WELCOME to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin "Extraordinary" Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church's historic liturgy. A Tridentine High Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM, and a Low Mass every Tuesday at 7:00 PM.